

# MINISTERSTVO OBRANY SR

Č. p.: AA-452-14/2013-OOVM

Výtlačok číslo:  
Počet listov:5  
Prílohy: 1/2

6	2	0	0	0	0	1	1	5	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## **Kúpna zmluva č. 2013/242** uzatvorená v zmysle ustanovenia § 409 a násl. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a na základe Rámcovej dohody č. 2012/538 zo dňa 16.07.2012

### **Článok I.** **Účastníci zmluvného vzťahu**

**1.1. Kupujúci :**  
**Slovenská republika**  
**Ministerstvo obrany SR**  
Kutuzovova 8  
**832 47 Bratislava**

**Zastúpený:**  
**Ing. Pavel KAVACKÝ**  
riaditeľ Akvizičnej agentúry  
na základe plnomocenstva ministra obrany  
č. KAMO 16 – 108/2013

Pre účely tohto právneho vzťahu je oprávnený konať za kupujúceho vo veci:

- prevzatia tovaru a podpísania dodacieho a preberacieho zápisu v zmysle čl. IV. **veliteľ Vojenského útvaru 9994 Nemšová**, pplk. Ing. Vladimír KOTRUS tel. 0960 336 200, 032-7434771-4, fax. 0960 336 400, e-mail: [vladimir.kotrus@mil.sk](mailto:vladimir.kotrus@mil.sk) alebo ním poverená osoba.
- fakturácie a reklamácií **veliteľ Vojenského útvaru 3623**, pplk. Ing. Tibor MELIŠ tel.: 0960 333 236, fax:0960 333 441, e-mail: [tibor.melis@mil.sk](mailto:tibor.melis@mil.sk), alebo ním poverená osoba.

**IČO :** 30 845 572

**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000171215/8180

**(ďalej len „kupujúci“)**  
**a**

**1.2. Predávajúci:**  
**Dräger Slovensko, s.r.o.**  
Radlinského 40a  
921 01 Piešťany

**Zastúpený:**  
**Ing. Ján LIČKO**  
konateľ spoločnosti

**Vybavuje:** Ing. Patrick PÁLFY                      mob.: 0908 773 622  
Fax:033-7940069

**IČO:** 31439446  
**DIČ:** SK2020396389  
**Bankové spojenie:** Commerzbank AG, Bratislava  
**číslo účtu:** 70040964/8050

**(ďalej len „predávajúci“)**

Predávajúci je zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Trnave, oddiel: Sro, vložka č. 3182/T

## **Článok II. Predmet zmluvy**

- 2.1.** Predmetom zmluvy je záväzok predávajúceho dodať kupujúcemu tovar – dýchacie prístroje Dräger špecifikované v Prílohe č. 1 ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy do miesta dodania a záväzok kupujúceho zaplatiť za dodanie tovaru kúpnu cenu v súlade s čl. III. tejto zmluvy.
- 2.2.** Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu tovar v počtoch a dohodnutej cene tak ako je uvedené v tabuľke v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Spolu s tovarom predávajúci dodá návod na obsluhu a údržbu, technický opis, návod na uplatnenie reklamácie v slovenskom jazyku a záručný list pre každý kus tovaru.

## **Článok III. Kúpna cena, platobné podmienky a fakturácia**

- 3.1.** Kúpna cena za predmetný tovar vyplýva z Rámcovej dohody č. 2012/538 a je stanovená v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov v celkovej výške **9 600,00 Eur** vrátane 20 % DPH (slovom Deväťtisícšesťsto, euro s DPH).
- 3.2.** V celkovej cene sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho súvisiace s dodávkou tovaru do miesta dodania, vrátane nákladov na dopravu.
- 3.3.** Právo na zaplatenie ceny vzniká predávajúcemu riadnym splnením jeho záväzku dohodnutým spôsobom v mieste dodania v súlade s článkom IV tejto zmluvy.
- 3.4.** Po prevzatí tovaru kupujúcim v mieste dodania vystaví predávajúci faktúru v zmysle § 71 a nasl. zákona č.222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, ktorá musí obsahovať minimálne údaje uvedené v § 74 tohto zákona. Predávajúci faktúru doručí bezodkladne na adresu **Vojenský útvar 3623, Legionárska 5, 911 01 Trenčín** vo dvoch výtlačkoch. K faktúre je predávajúci povinný priložiť podpísané dodacie listy a preberacie zápisy podľa článku IV. tejto zmluvy.
- 3.5.** Splatnosť faktúry predávajúceho za dodaný tovar je do 30 dní odo dňa obdržania faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania kúpnej ceny z účtu kupujúceho.
- 3.6.** Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna alebo neúplná a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry.
- 3.7.** Ak kupujúci zaplatí predávajúcemu faktúru v skrátenej lehote do 14 kalendárnych dní od jej vyhotovenia (finančné prostriedky budú pripísané na účet kupujúceho), predávajúci mu poskytne skonto vo výške 2% (dve percentá) z celkovej kúpnej ceny, t.j. 192,00 € s DPH (slovom Jednostodevät'desiatdva, 00/100 euro s DPH). Predávajúci zašle kupujúcemu dobropis na skonto a sumu zašle na účet kupujúceho do kalendárnych 14 dní od zaplatenia faktúry.

#### **Článok IV. Miesto, spôsob a čas plnenia**

- 4.1.** Miestom dodania tovaru podľa článku II. je **VÚ 9994 Nemšová, ul. Slovenskej armády 52, 914 41 Nemšová .**
- 4.2.** Predávajúci sa zaväzuje predmetný tovar dodať do miesta dodania najneskôr do **30.09. 2013.**
- 4.3.** Závazok predávajúceho podľa tejto zmluvy sa považuje za splnený, ak je tovar riadne odovzdaný a prevzatý v mieste určenom zmluvou, čo zmluvné strany potvrdia svojím podpisom na dodacom liste a preberacom zápise, v ktorom bude uvedená jednotková cena predmetu zmluvy i jeho celková hodnota.
- 4.4.** Predávajúci je povinný vyzrozumieť o termíne dodania tovaru kupujúceho najmenej 3 pracovné dni vopred. Kupujúci vykoná kontrolu úplnosti dodávaného tovaru a potvrdí preberací zápis a dodací list.
- 4.5.** Dopravu tovaru do miesta plnenia zabezpečí a vykoná predávajúci na vlastné náklady a nebezpečenstvo.
- 4.6.** Predávajúci nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy inú osobu, s výnimkou vykonania dopravy.

#### **Článok V. Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 5.1.** Predávajúci je povinný dodať tovar v množstve, akosti a vo vyhotovení podľa článku II. tejto zmluvy.
- 5.2.** Predávajúci sa zaväzuje pri dodaní tovaru odovzdať kupujúcemu doklady, ktoré sa na daný tovar vzťahujú, vrátane návodu na obsluhu a údržbu tovaru, technického opisu pre každý kus tovaru a návodu na uplatnenie reklamácie v slovenskom jazyku, ako aj záručného listu.
- 5.3.** Predávajúci sa zaručuje, že tovar je novo vyrobený, doteraz nepoužívaný a že je vyrobený podľa dokumentácie výrobcu v súlade s technickými normami a predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 5.4.** Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci nadobúda užívacie právo na tovar dňom jeho prevzatia v mieste dodania a podpisom dodacieho listu a preberacieho zápisu a vlastnícke právo na tovar mu vzniká dňom uhradenia kúpnej ceny.

#### **Článok VI. Zodpovednosť za vady a reklamácie**

- 6.1.** Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má tovar v čase jeho prevzatia kupujúcim v mieste dodania, ako aj za vady, ktoré sa vyskytnú po prevzatí tovaru počas záručnej doby.
- 6.2.** Na dodaný tovar predávajúci poskytuje záruku 24 mesiacov. Predávajúci garantuje dobu životnosti minimálne 30 rokov. Záručná doba začína plynúť nasledujúci deň po dodaní a prevzatí tovaru kupujúcim a potvrdením záručného listu.
- 6.3.** Kupujúci je povinný vady písomne oznámiť predávajúcemu bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. Voľbu nároku z väd v zmysle § 436 Obchodného zákonníka kupujúci oznámi predávajúcemu v zaslanom oznámení o vadách bez zbytočného odkladu. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany kupujúceho záručná doba prestáva plynúť a začína znova plynúť od nasledujúceho dňa po dni odovzdania bezvadného tovaru.
- 6.4.** Oznámenie o vadách musí obsahovať:

- číslo zmluvy,
  - názov a typ reklamovaného výrobku,
  - výrobné číslo výrobku,
  - miesto uloženia,
  - popis vady,
  - číslo dodacieho listu.
- 6.5. Predávajúci sa zaväzuje vyriešiť oprávnenú reklamáciu do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. O termíne a spôsobe vyriešenia reklamácie predávajúci bezodkladne informuje kupujúceho.

## **Článok VII.**

### **Zmluvné pokuty a sankcie, odstúpenie od zmluvy**

- 7.1. V prípade, že predávajúci nedodá tovar v termíne uvedenom v bode 4.2. zmluvy, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny tovaru za každý deň omeškania až do dňa riadneho dodania tovaru. Základom pre výpočet zmluvnej pokuty je cena s DPH.
- 7.2. Ak kupujúci neuhradí faktúru v zmysle bodu 3.5. a 3.6. zmluvy zaplatí predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania až do dňa jej riadneho uhradenia.
- 7.3. V prípade, že predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu v termíne dohodnutom v bode 6.5. tejto zmluvy, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 20,00 EUR za každý deň omeškania.
- 7.4. Zmluvné pokuty a úrok z omeškania dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.
- 7.5. Dohodnuté zmluvné pokuty a úrok z omeškania povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.
- 7.6. Nedodržanie záväzku dodania tovaru v dohodnutom množstve, kvalite a termíne zo strany predávajúceho budú zmluvné strany považovať za podstané porušenie kúpnej zmluvy, ktoré je dôvodom pre odstúpenie od zmluvy.
- 7.7. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne. V odstúpení od zmluvy musí byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje.
- 7.8. Ak došlo k omeškaniu plnenia predmetu zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk) zmluvné strany neuplatnia zmluvnú pokutu za dobu trvania vyššej moci.

## **Článok VIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 8.1. Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len po predchádzajúcej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 8.2. Zmluvné strany súhlasia s tým, že prípadné organizačné zmeny na strane kupujúceho nie sú zmenami podliehajúcimi súhlasu zmluvných strán, nevyžaduje sa ani ich oznámenie druhej zmluvnej strane a nebudú predmetom dodatku k zmluve.
- 8.3. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a súvisiacimi právnymi predpismi.
- 8.4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**8.5.** Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, tri vyhotovenia obdrží kupujúci, jedno vyhotovenie predávajúci.

V Piešťanoch dňa

V Bratislave dňa

Za predávajúceho

Za kupujúceho

**Ing. Ján LIČKO**  
konateľ spoločnosti

**Ing. Pavel KAVACKÝ**  
riaditeľ

**Počty a cena tovaru**

Názov	Typ	Počet kusov	Cena za kus bez DPH v Eur	Cena za kus s DPH v Eur	Cena celkom s DPH v Eur
Prístroj dýchací vzduchový Dräger	PSS 5000 DS	10	800,00	960,00	<b>9 600,00</b>

**Špecifikácia tovaru:****PSS 5000 DS – autonómny vzduchový dýchací prístroj s pretlakom**

Vzduchové izolačné dýchacie prístroje Dräger PSS 5000 DS sú štandardnými dýchacími prístrojmi modelovej rady PSS. Sú určené predovšetkým pre prácu zložiek IZS (integrovaného záchranného systému). Sú to vysoko bezpečné, technicky výkonné a jednoducho ovládateľné moderné prístroje na ochranu pracovníka pri plnení úloh v sťažených a zdraviu škodlivých podmienkach. Konštrukcia zodpovedá najnovším štandardom - STN EN 137, masky STN EN 136, prístroje majú značku CE. Firma Dräger je držiteľom certifikátu ISO EN 9001 a ISO EN 14001.

Prístroj je riešený ako jednoducho ovládateľný a bezúdržbový systém s otvoreným okruhom na tlakový vzduch, ktorý zabezpečuje užívateľovi dodávku vzduchu na dobu minimálne 30 minút. Bežná údržba prístroja sa sústreďuje na normálne čistenie povrchu a kontrolu tesnosti a funkčnosti súpravy.

**Prístroj sa skladá z týchto hlavných častí:**

- **Nosič s nastaviteľným nosným postrojom** – kompozitný (kevlar), antistatický, ergonomicky tvarovaný, vystužený uhlíkovými vláknami, torzne tuhý, bez ostrých výstupkov. Rovnomerne prenáša hmotnosť na boky, bedrá a ramená. Je vybavený univerzálnym tepelne odolným pásom na bezpečné uchytienie tlakových oceľových alebo kompozitných fliaš a dvojkombinácii s prevádzkovým tlakom do 300 barov (30 Mpa) o objeme 4 – 9 litrov v rozsahu od 1x 4/20 MPa až do 2 x 6,9 l/30 Mpa. Nosič umožňuje ľahký transport aj upevnenie do upraveného hasičského auta. Hadice sú umiestnené v kanálovom vedení nosiča, aby boli chránené pred možným poškodením a k ramenným popruhom sú prichytené sponami.
- **Nosné popruhy a bedrový pás** – sú konštruované z vysoko oderuvzdorného, tlakovo tvarovaného nehorľavého materiálu EVA, odolného proti prerazeniu, vode a chemikáliam - jednoducho čistiteľné – utretím. Ramenné a bedrové vypchávkové sú ergonomicky a komfortne tvarované a udržiavajú si svoj tvar počas nosenia. Sú dostatočne veľké aby poskytli slobodu pohybu a optimálnu podporu. Ramenné popruhy nastaviteľné pomocou ergonomických, nehorľavých polyamidových úchytiakov a opasok s bezpečnostným zámkom (Pull Forward). Jednoduché upínanie a odopínanie nosných popruhov, bez potreby nástrojov = veľmi jednoduché čistenie jednotlivých častí a tiež vysoká manévrovací schopnosť aj v zúžených priestoroch.
- **Plúcna automatika** - pretlaková, dizajnovovo malá – nebráni výhľadu cez prieszor masky. Bez nárokov na zvláštnu údržbu, vysoká spoľahlivosť je zabezpečená maximálne jednoduchou konštrukciou. Aktivácia prvým nadýchnutím, nízke dychové odpory, dýchanie bez rušivých zvukov, ľahko výmenná - osadená bezpečnostnou rýchlospojku. Na telese je farebne odlišené tlačidlo vzduchovej sprchy. Má zvýraznené tlačidlo vypínania pretlaku ovládateľné aj v rukaviciach,

automatika dá sa od masky odpojiť aj pod tlakom, jednou rukou. Má bajonetovú koncovku pre spojenie s maskou.

- **Redukčný ventil** - osvedčená bezporuchová konštrukcia na báze vybalansovaného prietoku riadeného potrebou pľúc užívateľa. Zabezpečuje vždy dostatok vzduchu i pri vysokej námahe, malé rozmery, vysoký výkon **max. 1000 l/min** = dostatočná dodávka vzduchu aj pri silnom zaťažení, jednoducho pripojiteľný prívod druhej pľúcnej automatiky, systému rýchleho plnenia fliaš Charge Air alebo k ventilačnému systému ochranných oblekov cez pripravené voľné porty. Servisný interval do výmeny redukčného ventilu - **Desať rokov**. K telesu nosiča je redukčný ventil pripojený na odpojiteľnom výkyvnom kĺbe, čo maximálne uľahčuje nastavenie a pripojenie fľaše na závit redukčného ventilu DIN G 5/8.

- **Signalizačné zariadenie a manometer** - umiestnené **vpred** na ľavej strane prís integrované ako kapilára vo vedení vysokého tlaku do manometra, ľahko dostupné pre kontrolu nositeľom, signál jasne počuteľný a nezameniteľný napr. so signálom kolegu idúceho za užívateľom, ciferník manometra svetielkujúci - čitateľný aj v tme.

- **Maska: FPS 7000 (-P)** – pretlaková maska s **panoramatickým** priezorom s efektívnym výhľadom 96 %, vyrobená z pružného antistatického, zdravotne nezávadného materiálu EPDM. Jednoduchá a spoľahlivá konštrukcia - nízke dychové odpory, bezproblémová komunikácia cez nerezovú hovorovú membránu, prípadne zabudovateľné komunikačné zariadenie. Lícnicu má 2 nezávislé tesniace hrany a je v 3 veľkostiach S, M a L ako aj vnútorná polomaska 1, 2 a 3 pre dokonalé tesnenie a pokrytie všetkých typov a veľkostí tvárí. Jednoduché čistenie a údržba, výmenná je aj polomaska aj priezor. Tok vzduchu v maske zabezpečuje, že sa priezor nezahmlieva. Komfortné nosenie zabezpečujú nastaviteľné päť bodové popruhy z chloroprénového materiálu.

- **Fľaša** - zásobník tlakového vzduchu, plniace tlaky 30 MPa, vyrobená z kompozitných materiálov o objeme 6,8 l. Farebné vyhotovenie je v súlade s normou STN EN 1089-3.

#### **Technické parametre:**

Max. hmotnosť prístroja:	3,84 kg bez fľaše
Životnosť	min. 30 rokov
Objemy vzduchu	2070 l pri 6,9 l/30 MPa
Ochranný pretlak v lícnici masky	350 Pa
Prietok vzduchu cez pľúcnu automatiku	> 400 dm <sup>3</sup> /min